

FAMILY CHILD CARE HEALTH & SAFETY BULLETIN

...a newsletter for family child care providers and FCC Network Leaders
Volume 14: November 20, 2020

Everyone Can Make Thanksgiving Safer!

(From CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/holidays/thanksgiving.html>)

Attending a Gathering

The safest way to celebrate Thanksgiving is to celebrate at home with the people you live with:

- Bring your own food, drinks, plates, cups, and utensils.
- Wear a mask.
- Avoid going in and out of the areas where food is being prepared or handled, such as in the kitchen.
- Use single-use options, like salad dressing and condiment packets, and disposable items like food containers, plates, and utensils.

Hosting a Thanksgiving Gathering

If having guests to your home, be sure that people follow the steps that everyone can take to make Thanksgiving safer. These steps include:

- Have a small [outdoor meal](#) with family and friends who live in your community.
- Limit the number of guests.
- Have conversations with guests ahead of time to set expectations for celebrating together.
- [Clean and disinfect](#) frequently touched surfaces and items between use.
- Limit the number of people in food preparation areas.
- Have guests bring their own food and drink.
- If sharing food, have one person serve food and use single-use options, like plastic utensils.



Travel

(CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/holidays/thanksgiving.html>)

Travel may increase your chance of getting and spreading COVID-19. Postponing travel and staying home is the best way to protect yourself and others this year.

If you do travel:

- Check [travel restrictions](#) before you go.
- Get your [flu shot](#) before you travel.
- Wear a mask.
- [Stay at least 6 feet apart](#) from anyone who does not live with you.
- Wash your hands often or use hand sanitizer.
- Avoid touching your mask, eyes, nose, and mouth.
- Bring extra supplies, such as masks and hand sanitizer.



BOLETÍN SOBRE SALUD Y SEGURIDAD EN LA GUARDERÍA FAMILIAR

... un boletín para proveedores de servicio de guardería familiar (FCC en inglés) y líderes de la red de las FCC

Volume 14: November 20, 2020

Todos podemos celebrar el Día de Acción de Gracias de manera segura

(From CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/holidays/thanksgiving.html>)

Asistir a un encuentro

La forma más segura de celebrar el Día de Acción de Gracias es hacerlo en casa, con las personas que viven con usted:

- Lleve su propia comida, bebidas, platos, vasos y utensilios
- Use mascarilla.
- Evite entrar y salir de las áreas en las que se prepara o manipula la comida, como la cocina.
- Use opciones de un solo uso, como aderezos y condimentos individuales para ensalada, y artículos desechables, como recipientes de comida, platos y utensilios.

Organizar un encuentro por el Día de Acción de Gracias

Si recibirá invitados en su casa, asegúrese de que las personas tomen las medidas necesarias para que la celebración del Día de Acción de Gracias sea más segura. Entre estas medidas se encuentran:

- Organizar una pequeña [comida al aire libre](#) con familiares y amigos que vivan en su comunidad
- Limitar la cantidad de invitados
- Hablar con los invitados con antelación para establecer las expectativas de celebrar juntos.
- [Limpiar y desinfectar](#) las superficies que se tocan con frecuencia y los artículos cada vez que los usa.
- Limitar la cantidad de personas en las áreas donde se prepara la comida.
- Hacer que los invitados lleven su propia comida y bebida.
- En caso de compartir la comida, hacer que una persona sirva la comida y usar opciones desechables como utensilios de plástico.



Viajes

(CDC: <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/holidays/thanksgiving.html>)

Viajar puede aumentar la probabilidad de que se contagie o propague el COVID-19. Postergar el viaje y quedarse en su casa es la mejor manera de protegerse y proteger a los demás este año.

Si viaja:

- Visitar [restricción de viajes](#) before you go.
- Vacúnese [contra la influenza](#) antes de viajar.
- Use mascarilla.
- [Mantenga una distancia de al menos 6 pies](#) from anyone who does not live with you.
- Lávese las manos frecuentemente o utilice un desinfectante de manos.
- Evite tocar la mascarilla y tocarse los ojos, la nariz y la boca.
- Lleve suministros adicionales, como mascarillas y desinfectante de manos.





(CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/caring-for-children.html>)

Guidance: Connecticut COVID-19 Response (<https://portal.ct.gov/Coronavirus/Covid-19-Knowledge-Base/Latest-Guidance>)

Masks and Face Coverings:

Pursuant to Executive Order No. 7NNN, masks or cloth face coverings that cover a person's nose and mouth are required to be worn when in public and a six-foot distance is unavoidable, whether indoors or outdoors. This does not apply to anyone for whom doing so would be contrary to their health because of a medical condition. To make a face covering at home, watch this video from the CDC (<https://www.youtube.com/watch?v=tPxlyqvJgf4>).



CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/images/daily-life-coping/holidays/thanksgiving/thanksgiving-top-banner-2020.jpg>



RESOURCES FOR PROVIDERS DURING COVID-19 (OEC: [HTTPS://WWW.CTOEC.ORG/COVID-19/RESOURCES-FOR-PROVIDERS](https://www.ctoec.org/covid-19/resources-for-providers))

WHAT DO YOU NEED?

- **Guidance for running your program during COVID-19** OEC created a series of comprehensive guides for child care centers and group child care homes, family child care homes, in-person Birth to Three and home visiting. They cover wearing masks, social distancing, health screenings, and more. [See the OEC guides for providers.](#)
- **Support for your program** Get access to up-to-date information about COVID-19 and other resources to help your business. [Get support to help you operate your program.](#)
- **Strategies to support children and families** Access resources you can share with families to help them cope during the emergency — and support their children's development at home. [Read about supporting children and families.](#)
- **Answers to questions about child care and COVID-19** We have answers to common questions about child care, Care for Kids, and OEC programs during COVID-19. [Explore the FAQs.](#)



(<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/daily-life-coping/caring-for-children.html>)

Orientación: Respuesta de Connecticut ante COVID-19

(<https://portal.ct.gov/Coronavirus/Covid-19-Knowledge-Base/Latest-Guidance>)

Máscaras y cubiertas faciales: De conformidad con la Orden Ejecutiva No. 7NNN, se requiere el uso de máscaras o cubiertas faciales de tela que cubran la nariz y la boca en espacios públicos siempre que sea inevitable mantener una distancia de seis pies, tanto en interiores como en exteriores. Este requerimiento no se aplica a personas que, de cumplirlo, verían afectada su salud debido a una condición médica. Si desea hacer una cubierta facial en casa, vea este video presentado por el Centro para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) (<https://www.youtube.com/watch?v=tPxLyqvJgf4>).



CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/images/daily-life-coping/holidays/thanksgiving/thanksgiving-top-banner-2020.jpg>



Recursos Para Proveedores Durante COVID-19

(OEC: <https://translate.google.com/translate?hl=en&sl=en&u=https://www.ctoec.org/covid-19/resources-for-providers&tl=es>)

¿QUE NECESITAS?

- **Orientación para ejecutar su programa durante COVID-19** OEC creó una serie de guías integrales para centros de cuidado infantil y hogares de cuidado infantil grupal, hogares de cuidado infantil familiar, en persona desde el nacimiento hasta los tres años y visitas a domicilio. Cubren el uso de máscaras, el distanciamiento social, los exámenes de salud y más. [Consulte las guías de OEC para proveedores.](#)
- **Soporte para su programa** Obtenga acceso a información actualizada sobre COVID-19 y otros recursos para ayudar a su empresa. [Obtenga apoyo para ayudarlo a operar su programa.](#)
- **Estrategias para apoyar a los niños y las familias** Acceda a recursos que pueden compartir con las familias para ayudarlos a sobrellevar la emergencia y apoyar el desarrollo de sus hijos en el hogar. [Lea sobre el apoyo a los niños y las familias.](#)
- **Respuestas a preguntas sobre cuidado infantil y COVID-19** Tenemos respuestas a preguntas comunes sobre cuidado infantil, Care for Kids y programas de OEC durante COVID-19. [Explore las preguntas frecuentes.](#)